



### 國際經濟矛盾應即協商消除

再詳細一點研究，日本的儲蓄，主要充作私人的生產設備投資，用於社會資本，例如上水道、學校、醫院、公園等，則甚少。二、社會安全及福利制度，遠較一般先進國家為低。三、勞動時間較長，加以許多先進國家已經實行每星期休息制度，日本却還沒有。四、日本軍費在其國民生產總值中所佔比例，不到百分之五。五、法、西德等國軍費平均佔其國民生產總值的百分之五左右，約比日本大五倍。六、國民負擔較重。以上種種，均有利於經濟之發展，就中尤其是出口商品之對外競爭。

在以上所說的許多問題中，有些是屬於日本的內政，自然不容外人置喙。但在對外貿易方面，每年對整個國家賺四十億美元，實為對外國所無法接受。

香港與日本間的貿易來說，日本每年對香港的出口超過三十億美元以上，從香港的進口，却微不足道。既然

得了如此好處，還敢視香港為「差別待遇」，豈非太不公平。現在在取得浮動匯率制度的，不僅日本，尚有英國、加拿大、義大利、瑞士。據路透社東京四日電稱：東京外匯市場過關三天之後，昨天重開。日元以升值百分之十四至十五的水平，在自由浮動。又說，東京外匯市場開始了瘋狂拋售美元之勢，日本銀行（中央銀行）被迫按照日元升值百分之十三點三的有效比率大量購入美元。

當前問題，不單是貨幣的，還有貿易的。據法新社華盛頓十三日電稱：羅總統對舒爾茲財政部長說：其他國家必須廢除他們保護本國貿易的差別政策，我們則應強硬地談判。為求達到自由貿易的，我們必須在背後擁有保護能力。其存在是輪到他們讓步的時候，以於獲比較理想的國際貿易平衡。華、韓觀察家認為，羅的強硬措詞，是恐嚇日本和歐洲共同市場國家。倘若他們拒絕讓步，就要

（下） 老張



各地通訊

### 公司招股章程公佈 必須先行政府註冊

但必視下列情形而定：  
一、呈遞之章程草稿一式三份，內容整齊，包括帳目及估價報告書，但不一定要開列最後每股價格或預測的盈利率。  
二、章程草稿的行政，平白容易瞭解。  
三、有關方面，隨時準備接納註冊官的評語。  
四、中文本譯文正確，毋須多所更改。  
五、每週呈遞註冊的章程不超過三份。

賀氏強調：註冊處能否迅速批准招股章程，上述五點尤其關係重要。倘呈遞的章程數目不勻或過多，則若工程度的延誤，實所難免。

他又說：公司註冊處收到的章程草稿，必須先經其優先次序。（續完）

### 人民入境事務日繁 將在各區設立分處

（港訊）人民入境事務處長戈立，昨日下午在九龍北區扶輪社演講，講題為「人民入境事務處工作概況」。

戈立指出：人民入境事務處，去年內的工作，比前年繁重得多，但該處的職員，却作出他們的高效率，為遊客及香港人士服務。

他指出：人民入境事務處去年內的工作，比前年繁重得多，但該處的職員，却作出他們的高效率，為遊客及香港人士服務。

他預測：人民入境事務處去年內的工作，比前年繁重得多，但該處的職員，却作出他們的高效率，為遊客及香港人士服務。

### 傷殘老弱津貼 四一開始實施

（港訊）社會保障制度發展五年計劃，一俟全案獲得政府當局批准後，即可以白皮書形式發表。

雖然其他各項建議均可獲批准，但該白皮書的發表日期將在立法局預算案辯論會結束後始能發表。

前晚批准之傷殘老弱津貼計劃，係社會保障五年計劃中兩項建議，另兩項建議則尚待批准。

刻尚未批准之兩項計劃，則為社區中心及青年福利中心之發展，而兼及社區福利員及社會工作者之訓練。

中區建議預期，得政府當局批准，一經批准後即可於本年十二月開始上述之訓練學校，及在各適當地區設立社區及青年中心，預先在港島及九龍各區設立十個青年中心，并在新界設立五個中心。

（未完）

### 樓州廣

KWANGCHOW RESTAURANT  
251 E. PENDER STREET  
CHINATOWN, VANCOUVER  
TEL. 687-8501 687-8502

正宗粵菜 精美點心  
嘉賓餽贈 晚飯宵夜  
豐儉隨意

營業時間  
星期一至星期五  
由上午十時至凌晨  
由下午五時至凌晨  
星期六至星期日  
由上午十時至凌晨  
由下午五時至凌晨  
逢星期日休息

### 鑽石樓

New Diamond Restaurant  
555 Gore Ave.,  
Phone: 685-0727

茗茶美點  
晚飯酒菜  
豐儉隨意  
無任歡迎

每日由上午十時至  
下午五時至凌晨  
由下午五時至凌晨  
電話：五五五號

### 豪士汽車出租公司

片打街下羅街轉角  
(唐人街中心)  
請電 682-8694  
專員接洽 完全免費

大小汽車 應有盡有  
忠誠服務 取價公道

## 利僑公司

LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
Phone 683-7451

好消息！  
直接由祖國  
航空大批運到  
又肥又大  
雪白茨菇  
每磅一元一角

## 旅遊之家

WANKOW TOUR & TRAVEL Ltd.  
258 E. Pender St. Phone: 684-3526  
Vancouver 4, B.C.

特價機票  
往返香港及東南亞  
並代理世界輪船巴士及火車票  
有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅遊有限公司

## 竹林園酒家

BAMBOO TERRACE  
155 E. PENDER ST.,  
VANCOUVER 4, B.C.

大酒家作風  
大眾化價錢  
東方情調 氣派豪華

午餐 菜譜豐富  
晚宴 式飲式食  
筵席

電話：六八三·壹九三五

## 水隆公司

WING LUNG CO.  
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.  
681-1734

新到大幫  
大沙田柚 水仙花頭  
洋糖蓮藕 沙坪粉葛  
大肉生羌 紅芽芋仔  
桂林馬蹄 檳榔芋仔  
精製大帮  
臘味臘鴨臘腸「牛肉干」發行

## 庚利公司

GANGLEY TRADING LTD.  
Import-Export-Wholesale-Distributor  
177 Beatty St. Vancouver 3, B.C.  
Phone: 687-2651-687-2652

專營國產商品  
大量進口批發  
全加總代理：  
中國冰霜大明蝦  
梅林牌罐頭蘑菇  
象山牌罐青刀豆

## 翠華園

Pavilion Garden  
[Restaurant]  
509 Main St.,  
Vancouver 4, B.C.  
電話：687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳  
喜筵壽膳 隨意小酌  
晚飯宵夜 豐儉由人  
這裡有：家鄉風味、家鄉情、親友團聚的喜慶、知己談心的雅興

也正是：正宗粵菜 用料有別 式式新穎 與眾不同

## 利民有限公司

Leman Enterprises Ltd.  
265 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.  
Phone 684-8824

第九期特價商品介紹  
燕牌清水蓮藕一元四毛九六罐 水仙花牌什色醬菜九毛九  
六罐 雙燕牌糯米粉一元四毛九五包 白蠶牌福建白糯米  
一元三毛 雙燕牌五斤裝沙河粉一元五毛 上海無核紅棗  
一元六毛 三百公分分裝靚靚菜九毛九二包 綠花牌榨香棍  
九毛九九對 全棉印花餐巾九毛九一打 女寶牌底皮  
鞋九九一對

另有各種特廉商品供應  
歡迎參觀 歡迎選購

## 華登實業公司

WEST-EAST REALTY LTD.  
551 W. BROADWAY  
公司電話 873-1881  
營業部 325-8981  
傳呼部 127-0621  
收單部 876-7771

埠仔靚菜舖、實業、雜貨約八百里在公路旁，  
多傢俬，有地毯及冷氣設備，另有三睡房住宅  
壹所，每年生意十七萬五千元，收價八萬九千  
元。先付式萬元，餘款銀期。開張即遷。  
DELTA 區新屋十幢，三睡房大廳房內有花酒設  
備，新地庫，收價自三萬四千九百至三萬八千五百元  
西區三睡房住宅，二十街西三三五號，收價三  
萬九千九百元。  
西區四睡房，四十一街西三三四九號，三萬七  
千五百元，以上兩住宅請先看外邊，再電約看  
內部均要。  
乾洗業生意八間，三間實業，獲利廿一分，  
乾洗業一百一十元。  
相約價：十組十二萬九，十七組廿一萬五，二  
百零六組三百萬元，二百四十組五百八十萬元  
(詳情問張登元)

## 中和公司

CHUNG WO HONG CO.  
PHONE 685-9612  
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

廿二週年紀念  
大減價壹月  
由式月壹日起至廿八日止  
藥材什貨 海味油糖  
膏丹丸散 全部平賣